



**О проекте Закона Республики Казахстан "О ратификации Протокола к Соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области предупреждения промышленных аварий, катастроф, стихийных бедствий и ликвидации их последствий от 28 марта 1994 года об упрощенном порядке пересечения государственной границы аварийно-спасательными службами и формированиями"**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 4 февраля 2014 года № 48

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**  
внести на рассмотрение Мажилиса Парламента Республики Казахстан проект Закона Республики Казахстан «О ратификации Протокола к Соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области предупреждения промышленных аварий, катастроф, стихийных бедствий и ликвидации их последствий от 28 марта 1994 года об упрощенном порядке пересечения государственной границы аварийно-спасательными службами и формированиями».

*Преимьер-министр*

*Республики Казахстан*  
Проект

*C. Ахметов*

**ЗАКОН  
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН О ратификации Протокола к Соглашению между  
Правительством  
Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации  
о сотрудничестве в области предупреждения промышленных аварий,  
катастроф, стихийных бедствий и ликвидации их последствий  
от 28 марта 1994 года об упрощенном порядке пересечения  
государственной границы аварийно-спасательными  
службами и формированиями**

Ратифицировать Протокол к Соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области предупреждения промышленных аварий, катастроф, стихийных бедствий и ликвидации их последствий от 28 марта 1994 года об упрощенном порядке пересечения государственной границы аварийно-спасательными службами и формированиями, совершенный в городе Павлодаре 19 сентября 2012 года.

Республики Казахстан

## ПРОТОКОЛ

**к Соглашению между Правительством Республики Казахстан и  
Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области  
предупреждения промышленных аварий, катастроф, стихийных  
бедствий и ликвидации их последствий от 28 марта 1994 г.  
об упрощенном порядке пересечения государственной границы  
аварийно-спасательными службами и формированиями**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Российской Федерации,  
далее именуемые Сторонами,

признавая важность своевременного реагирования на чрезвычайные ситуации, в  
том числе трансграничного характера, и исходя из необходимости повысить  
эффективность взаимодействия и координации деятельности по ликвидации  
чрезвычайных ситуаций,

в целях создания действенного механизма реализации Соглашения между  
Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о  
сотрудничестве в области предупреждения промышленных аварий, катастроф,  
стихийных бедствий и ликвидации их последствий от 28 марта 1994 года,  
заключили настоящий Протокол о нижеследующем:

### Статья 1

Понятия, используемые в настоящем Протоколе, имеют следующие значения:

«аварийно-спасательная служба» - совокупность органов управления, сил и средств,  
предназначенных для решения задач по предупреждению и ликвидации чрезвычайных  
ситуаций и функционально объединенных в единую систему, основу которой  
составляют аварийно-спасательные формирования;

«аварийно-спасательное формирование» - самостоятельная или входящая в состав  
аварийно-спасательной службы структура, предназначенная для проведения  
аварийно-спасательных работ, основу составляют подразделения спасателей,  
оснащенные специальными техникой, оборудованием, снаряжением, инструментами и  
материалами, и кинологические расчеты;

«чрезвычайная ситуация» - обстановка, возникшая на территории государства  
одной Стороны в результате аварии, бедствия или катастрофы, которые повлекли или  
могут повлечь гибель людей, ущерб их здоровью, окружающей среде, значительные  
материальные потери и нарушение условий жизнедеятельности населения;

«ликвидация чрезвычайных ситуаций» - поисково-спасательные, аварийно-восстановительные и другие неотложные работы, проводимые при возникновении чрезвычайных ситуаций и направленные на спасение жизни и сохранение здоровья людей, снижение размеров ущерба и материальных потерь, а также на локализацию зон чрезвычайных ситуаций;

«оснащение» - материалы, технические и транспортные средства, снаряжение аварийно-спасательных служб и формирований и личное снаряжение их членов.

## **Статья 2**

Стороны для реализации настоящего Протокола назначают следующие компетентные органы:

с Казахстанской Стороны - Министерство по чрезвычайным ситуациям Республики Казахстан, Министерство обороны Республики Казахстан, Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан, Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

с Российской Стороны - Министерство Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий, Федеральная служба безопасности Российской Федерации.

В случае изменения наименований компетентных органов государств Сторон или назначения других компетентных органов Стороны незамедлительно уведомляют об этом друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам.

## **Статья 3**

В целях предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций на приграничных территориях государств Сторон компетентные органы государств Сторон обеспечивают пересечение государственной границы поисково-спасательными службами и формированиями государств Сторон в пунктах пропуска и вне действующих пунктов пропуска с соблюдением установленного законодательством государств Сторон порядка пограничного контроля.

## **Статья 4**

1. Пограничный контроль для членов аварийно-спасательных служб формирований осуществляется в пунктах пропуска и вне действующих пунктов пропуска в соответствии с законодательством государств Сторон и международными договорами, участниками которых они являются.

2. Компетентные органы государств Сторон при получении сообщения о произошедшей чрезвычайной ситуации информируют пограничные службы государств

Сторон о необходимости пересечения аварийно-спасательными службами и - формированиями государственной границы через пункты пропуска и вне действующих пунктов пропуска .

3. В целях ликвидации чрезвычайных ситуаций члены аварийно-спасательных служб и формирований пересекают государственную границу государства Стороны, запрашивающей помочь, через пункты пропуска и вне действующих пунктов пропуска в первоочередном порядке упрощенного пересечения государственной границы пограничной службе государства Стороны, принимающей помочь, предоставляется список членов аварийно-спасательной службы и формирования, а также перечень оснащения .

4. После получения информации о произошедшей чрезвычайной ситуации пограничные органы и силы воздушной обороны государств Сторон принимают незамедлительные меры по обеспечению первоочередного пересечения государственной границы через пункты пропуска и вне действующих пунктов пропуска, а также воздушных рубежей аварийно-спасательными службами и формированиями .

5. Перемещение аварийно-спасательных служб и формирований, перевозка их оснащения осуществляются автомобильным, железнодорожным, водным или воздушным транспортом. Порядок использования указанных видов транспорта для оказания помощи определяется компетентными органами по согласованию с государственными органами Сторон.

6. Пересечение государственной границы воздушным судам разрешается компетентными органами государств Сторон для ликвидации чрезвычайных ситуаций.

## Статья 5

Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых его вступления в силу.

Совершено в г. Павлодар 19 сентября 2012 г. в двух экземплярах, каждый на казахском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Протокола Стороны обращаются к тексту на русском языке.

За Правительство

Республики Казахстан

За Правительство

Российской Федерации